



## F Oxyssept 1 Etape/Comfort

Grâce à la technologie de comprimé à libération programmée, Oxyssept 1 Etape/Comfort permet une décontamination et une neutralisation des lentilles de contact souples en une seule étape.

Toujours utiliser l'étui Oxyssept 1 Etape/Comfort spécialement conçu pour ce système.

### Mode d'emploi

#### ENTRETIEN QUOTIDIEN

- Toujours se laver et se sécher soigneusement les mains avant de manipuler les lentilles de contact.
- Votre spécialiste vous conseillera si vous devez utiliser une solution de nettoyage complémentaire.
- Dans ce cas, bien rincer les lentilles avec une solution saline stérile, afin d'éliminer toute trace de solution de nettoyage et d'éviter une effervescence excessive.

#### Décontamination et neutralisation

1. Placer les lentilles dans les paniers adéquats fixés sous le couvercle de l'étui (L pour la lentille gauche et R pour la lentille droite) et fermer les paniers, en prenant soin de ne pas pincer les lentilles.
2. Remplir l'étui Oxyssept 1 Etape/Comfort jusqu'au trait avec la solution de décontamination Oxyssept 1 Etape/Comfort. Respecter cette limite. Ajouter ensuite le comprimé de neutralisation Oxyssept 1 Etape/Comfort.
3. Replacer le couvercle sur l'étui et revisser.
4. Après fermeture, retourner l'étui au minimum trois fois afin de vous assurer que tout l'intérieur de l'étui est décontaminé. S'assurer que le comprimé est bien dans la solution afin que la neutralisation puisse commencer.
5. Après quelques minutes, des bulles d'air se forment à la surface du comprimé et une effervescence peut apparaître. Une couleur rose pâle apparaîtra quand le comprimé commencera à se dissoudre. Ceci ne signifie pas que la neutralisation est terminée. Une solution incolore montre, soit qu'un comprimé n'a été ajouté, soit que le comprimé ne s'est pas dissout.
6. Pour un confort optimal, laissez tremper les lentilles toute la nuit. Si vous avez besoin d'un temps de décontamination et neutralisation plus rapide, s'assurer que les lentilles auront trempé 6 heures minimum après avoir ajouté le comprimé.
7. Avant de retirer les lentilles, retourner l'étui afin de garantir une neutralisation complète de l'intérieur de l'étui.
8. Les lentilles sont à présent décontaminées, neutralisées et prêtes à être portées. Jeter la solution utilisée de l'étui après avoir posé les lentilles sur les yeux. Rincer l'intégralité de l'étui avec une solution saline stérile (par ex., LENS PLUS OcuPure®) et le laisser sécher.

#### Conservation

- Si l'étui reste fermé, les lentilles peuvent y être conservées pendant sept jours maximum.
- Si vous les conservez dans l'étui pendant un délai plus long, effectuez le programme d'entretien quotidien (de l'étape 1 à l'étape 7) tous les sept jours, puis une nouvelle fois avant de mettre vos lentilles.

#### ENTRETIEN HEBDOMADAIRE

#### Déprotéinisation

- Au cours d'un port de lentilles normal, des protéines provenant du film lacrymal peuvent former un dépôt sur les lentilles de contact. Ce dépôt peut réduire le confort de port des lentilles, la vision et la durée de vie des lentilles.
- Lorsque nécessaire, l'utilisation hebdomadaire des comprimés de déprotéinisation Ultrazyme® permet un entretien optimal pour les lentilles.
- Une fois par semaine, en plus du comprimé de neutralisation Oxyssept 1 Etape/Comfort normal, ajouter un comprimé de déprotéinisation Ultrazyme® à la solution de décontamination Oxyssept 1 Etape/Comfort. La solution comporte alors deux comprimés.
- Puts suivre le programme d'entretien quotidien, de l'étape 3 à l'étape 7.
- Après l'utilisation d'un comprimé Ultrazyme®, toujours masser et rincer les deux faces des lentilles avec une solution saline stérile (par ex., LENS PLUS OcuPure®) avant de les poser sur les yeux. Rincer l'étui avec une solution saline stérile et le laisser sécher à l'air libre.
- Ne pas laisser les lentilles plus de 12 heures dans une solution contenant un comprimé de déprotéinisation Ultrazyme®.

#### Nettoyage de l'étui Oxyssept 1 Etape/Comfort

Pour une hygiène optimale, nettoyer l'étui une fois par semaine de la façon suivante :

- Remplir l'étui Oxyssept 1 Etape/Comfort vide avec la solution Oxyssept 1 Etape/Comfort et le fermer (ne pas ajouter de comprimé).
- Retourner l'étui Oxyssept 1 Etape/Comfort et le laisser tête en bas sur son couvercle pendant que vous portez vos lentilles (éviter tout contact avec des surfaces sensibles au peroxyde d'hydrogène).
- Vous pouvez utiliser la solution se trouvant dans l'étui Oxyssept 1 Etape/Comfort pour décontaminer vos lentilles. Y ajouter un comprimé de neutralisation, comme à l'habitude.

#### Précautions d'emploi

Toutes les instructions d'utilisation doivent être suivies rigoureusement. Le non respect de ces instructions peut entraîner une infection ou une lésion oculaire grave.

Utiliser uniquement l'étui Oxyssept 1 Etape/Comfort spécialement conçu pour ce système afin de permettre à l'oxygène généré pendant la neutralisation de s'évacuer.

#### Précautions générales

- Ne pas utiliser si la bague du bouchon est endommagée ou absente.
- Utiliser uniquement avec l'étui Oxyssept 1 Etape/Comfort spécialement conçu pour le système.
- Ne pas utiliser Oxyssept 1 Etape/Comfort avec les lentilles rigides ou rigides perméables aux gaz.
- Ne pas utiliser en cas d'allergie à l'un des composants.
- En cas d'irritation oculaire, enlever les lentilles et consulter un spécialiste.
- Toujours s'assurer que le comprimé de neutralisation Oxyssept 1 Etape/Comfort (colorant la solution en rose pâle) s'est totalement dissout et que la formation de bulles s'est arrêtée avant de poser les lentilles sur les yeux. Si le comprimé de neutralisation Oxyssept 1 Etape/Comfort ne s'est pas totalement dissout, renouveler les étapes de décontamination et de neutralisation.
- Ne pas réutiliser la solution neutralisée Oxyssept 1 Etape/Comfort ou la solution saline stérile.
- Laisser tremper les lentilles dans la solution pendant 6 heures minimum après avoir ajouté le comprimé.
- Pour éviter tout risque de contamination, ne jamais toucher l'embout du flacon.
- Refermer hermétiquement le flacon immédiatement après usage.
- Ne pas rincer les lentilles de contact ni l'étui Oxyssept 1 Etape/Comfort avec de l'eau du robinet.

#### Précautions particulières d'utilisation

Ne jamais mettre la solution Oxyssept 1 Etape/Comfort non neutralisée ou une solution contenant un comprimé de déprotéinisation Ultrazyme® directement dans les yeux. Ne jamais mettre les lentilles de contact directement dans les yeux si celles-ci viennent d'être retirées de la solution Oxyssept 1 Etape/Comfort non neutralisée ou d'une solution contenant un comprimé de déprotéinisation Ultrazyme®. Si cela devait arriver, retirer immédiatement les lentilles et rincer les yeux avec de l'eau.

- Ne pas avaler la solution ni les comprimés.
- Ne pas utiliser après la date de péremption.
- Les comprimés de neutralisation Oxyssept 1 Etape/Comfort sont roses à aspect tacheté. Les comprimés de déprotéinisation Ultrazyme® sont blancs à aspect tacheté. Ne pas utiliser de comprimés décolorés, mous, collants ou d'aspect irrégulier.
- Ne pas utiliser la solution LENS PLUS OcuPure® pour une désinfection à froid.

#### Conditions de conservation

- À conserver à température ambiante, dans un endroit sec.
- Tenir hors de portée des enfants.

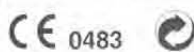
#### Élimination

- Jeter toute solution de décontamination Oxyssept 1 Etape/Comfort restante 60 jours après l'ouverture initiale du flacon.
- Jeter toute solution saline LENS PLUS OcuPure® restante 90 jours après l'ouverture initiale du flacon.
- Les étuis Oxyssept 1 Etape/Comfort usagés doivent être remplacés par de nouveaux étuis à lentilles au minimum tous les 3 mois.

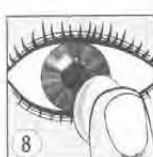
Produit	Composition
Solution de décontamination Oxyssept 1 Etape/Comfort	Peroxyde d'hydrogène — 3,0 %
Comprimés de neutralisation Oxyssept 1 Etape/Comfort	Catalase (0,1 mg/comprimé)
Comprimés de déprotéinisation Ultrazyme®	Subtilisine A (0,4 mg/comprimé)
Solution saline LENS PLUS OcuPure®	Conservateur OcuPure® — 0,005 %
Etui Oxyssept 1 Etape/Comfort spécialement conçu pour le système	
REMARQUE: Seuls les comprimés de neutralisation Oxyssept 1 Etape/Comfort sont inclus dans cette boîte.	
Tous les autres produits peuvent être obtenus séparément.	

#### Symboles

	Consultez les instructions d'utilisation		Fabricant		LOT Numéro de lot		Date limite d'utilisation
	Ne pas mettre directement dans l'œil		Ne pas utiliser si l'emballage est endommagé				



AMO Ireland  
Bluck B, Liffey Valley Office Campus  
Quarryvale, Co. Dublin, Ireland





## D Oxysept Comfort/1 Step

Mit Oxysept Comfort/1 Step Tabletten mit verzögerter Neutralisation können weiche Kontaktlinsen in nur einem einfachen Schritt desinfiziert und neutralisiert werden. Verwenden Sie mit diesem System stets den speziell dafür entworfenen Oxysept Comfort/1 Step Kontaktlinsenbehälter.

### Gebrauchsanweisung

#### TÄGLICHES PFLEGEPROGRAMM

- Hände stets gründlich waschen und abtrocknen, bevor Sie Ihre Kontaktlinsen berühren.
- Falls Ihr Kontaktlinsenspezialist es empfiehlt, können Sie für die tägliche Oberflächenreinigung auch ein separates Mittel verwenden.
- In diesem Fall, jede Kontaktlinse gründlich mit steriler Kochsalzlösung abspülen, um alle Spuren des Oberflächenreinigers zu entfernen und übermäßige Schaumbildung zu vermeiden.

#### Desinfektion und Neutralisation

1. Kontaktlinsen in die richtigen Kontaktlinsenkörbchen (L für die linke Kontaktlinse und R für die rechte) setzen und Körbe vorsichtig schließen, ohne die Kontaktlinsen einzuklemmen.
2. Oxysept Comfort/1 Step Kontaktlinsenbehälter bis zur Markierung (Linie) mit Oxysept Comfort/1 Step Desinfektionslösung füllen. Dann die Oxysept Comfort/1 Step Neutralisationstablette zugeben.
3. Halter mit den Kontaktlinsen in die Desinfektionslösung setzen und Kontaktlinsenbehälter fest verschließen.
4. Nach dem Schließen Kontaktlinsenbehälter mindestens drei Mal umdrehen, um sicherzustellen, dass die Behälterinnenseite desinfiziert wird. Prüfen, ob die Tablette wieder in die Lösung gefallen ist und die Neutralisation beginnen kann.
5. Nach einigen Minuten bilden sich Luftbläschen auf der Oberseite der Tablette und es kann zur Schaumbildung kommen. Die Lösung färbt sich pink, was darauf hinweist, dass eine Tablette in den Behälter gelegt wurde und beginnt sich aufzulösen. Diese Pinkfärbung bedeutet nicht, dass die Neutralisation beendet ist. Eine farblose Lösung zeigt an, dass entweder keine Tablette zugefügt wurde oder dass sich die Tablette nicht aufgelöst hat.
6. Für maximalen Tragekomfort sollten die Kontaktlinsen über Nacht in der Lösung bleiben. Wenn eine schnellere Desinfektion und Neutralisation notwendig ist, müssen Sie darauf achten, dass Ihre Kontaktlinsen nach Zufügen der Tablette mindestens 6 Stunden in der Lösung liegen.
7. Vor dem Herausnehmen der Kontaktlinsen Behälter umdrehen, um vollständige Neutralisation des Kontaktlinsenbehälters zu gewährleisten.
8. Ihre Kontaktlinsen sind nun desinfiziert und neutralisiert und können auf die Augen aufgesetzt werden. Nach dem Aufsetzen der Kontaktlinsen gebrauchte Lösung wegschütten und den gesamten Kontaktlinsenbehälter mit steriler Kochsalzlösung (z.B. LENS PLUS OcuPure®) ausspülen und an der Luft trocknen lassen.

#### Aufbewahrung

- Die Kontaktlinsen können im ungeöffneten Behälter maximal sieben Tage aufbewahrt werden.
- Wenn Sie Ihre Kontaktlinsen länger lagern wollen, führen Sie bitte alle sieben Tage und vor dem Aufsetzen Ihrer Kontaktlinsen den kompletten Pflegezyklus (Schritt 1-7) durch.

#### WÖCHENTLICHES PFLEGEPROGRAMM

##### Proteinentfernung

- Die natürlichen Proteine in Ihrem Tränenfilm können beim normalen Tragen zu Ablagerungen auf Ihren Kontaktlinsen führen. Diese Ablagerungen können den Tragekomfort verringern, die Sicht beeinträchtigen und die Lebensdauer Ihrer Kontaktlinsen verkürzen.
- Die wöchentliche Anwendung von Ultrazyme® Proteinentfernungstabletten sorgt bei Bedarf für optimale Pflege Ihrer Kontaktlinsen.
- Zusätzlich zur normalen Oxysept Comfort/1 Step Neutralisationstablette sollten Sie einmal pro Woche eine Ultrazyme® Proteinentfernungstablette in die Oxysept Comfort/1 Step Desinfektionslösung geben. In der Lösung befinden sich dann zwei Tabletten.
- Befolgen Sie nun Schritt 3 bis Schritt 7 des normalen täglichen Pflegeprogramms.
- Nachdem Sie Ihre Kontaktlinsen aus der Lösung mit einer Ultrazyme® Tablette entfernt haben, reiben Sie die Kontaktlinsen stets auf beiden Seiten ab und spülen Sie beide Seiten mit steriler Kochsalzlösung (z.B. LENS PLUS OcuPure®), bevor Sie die Kontaktlinsen aufs Auge aufsetzen. Spülen Sie den Kontaktlinsenbehälter mit steriler Kochsalzlösung und lassen Sie ihn an der Luft trocknen.
- Lassen Sie Ihre Kontaktlinsen nicht länger als 12 Stunden in der Lösung mit der Ultrazyme® Proteinentfernungstablette.

##### Reinigung des Oxysept Comfort/1 Step Kontaktlinsenbehälters

Behälter vor der ersten Verwendung mit einer geeigneten Abspülung ausspülen.

Um sicher zu stellen, dass der Kontaktlinsenbehälter hygienisch einwandfrei ist, sollte er am besten einmal täglich wie folgt gereinigt werden:

- Füllen Sie den Oxysept Comfort/1 Step Kontaktlinsenbehälter mit Oxysept Comfort/1 Step Lösung und schließen Sie den Behälter (keine Tablette zufügen).
- Kontaktlinsenbehälter mindestens drei Mal umdrehen oder leicht schütteln, um sicherzustellen, dass die Behälterinnenseite desinfiziert wird.
- Sie können die Lösung im Oxysept Comfort/1 Step Kontaktlinsenbehälter zur Desinfektion Ihrer Kontaktlinsen verwenden. Fügen Sie wie gewohnt eine Neutralisationstablette zu.
- Spätestens alle 3 Monate einen frischen Behälter verwenden.

##### Vorsichtsmaßnahmen

**Bitte alle Anweisungen beachten. Nichtbeachtung dieser Anweisungen könnte schwerwiegende Augeninfektionen oder Verletzungen zur Folge haben.**

**Verwenden Sie nur den speziell dafür entworfenen Oxysept Comfort/1 Step Kontaktlinsenbehälter, damit Sauerstoff, der bei der Neutralisation entsteht, entweichen kann.**

##### Allgemeines

- Nicht verwenden, wenn die Sicherheitsversiegelung gebrochen ist oder fehlt.
- Verwenden Sie nur den speziell entworfenen Oxysept Comfort/1 Step Kontaktlinsenbehälter.
- Verwenden Sie Oxysept Comfort/1 Step nicht für formstabile Kontaktlinsen.
- Produkt nicht verwenden, wenn Sie gegen einen Inhaltsstoff allergisch sind.
- Wenn Augenreizungen auftreten, Kontaktlinsen absetzen und Kontaktlinsenspezialist aufsuchen.
- Vergewissern Sie sich stets, dass sich die Oxysept Comfort/1 Step Neutralisationstablette vollständig aufgelöst hat (die Lösung hat eine zarte Pinkfärbung angenommen) und dass keine Bläschen mehr gebildet werden, bevor Sie die Kontaktlinsen auf die Augen aufsetzen. Wenn sich die Oxysept Comfort/1 Step Neutralisationstablette nicht vollständig aufgelöst hat, Desinfektions- und Neutralisationsschritte wiederholen.
- Die neutralisierte Oxysept Comfort/1 Step Lösung oder steriele Kochsalzlösung nicht wiederverwenden.
- Kontaktlinsen nach Zufügen der Tablette mindestens 6 Stunden in der Lösung lassen.
- Um Kontamination zu verhindern, niemals Spitze der Flasche berühren.
- Flasche unmittelbar nach dem Gebrauch fest verschließen.
- **Kontaktlinsen oder den Oxysept Comfort/1 Step Kontaktlinsenbehälter nicht mit Leitungswasser abspülen.**

##### Verwendung

**Nicht neutralisierte Oxysept Comfort/1 Step Lösung oder Lösung, die eine Ultrazyme® Proteinentfernungstablette enthält, nicht direkt in das Auge geben. Wenn die Kontaktlinsen gerade aus der nicht neutralisierten Oxysept Comfort/1 Step Lösung oder der Lösung, die eine Ultrazyme® Proteinentfernungstablette enthält, entfernt wurden, NICHT direkt auf die Augen aufsetzen. Falls dies dennoch passiert, Kontaktlinsen sofort herausnehmen und Auge mit Wasser ausspülen.**

- Lösung oder Tabletten nicht schlucken.
- Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden.
- Oxysept Comfort/1 Step Neutralisationstabletten sind pink gesprenkelt. Ultrazyme® Proteinentfernungstabletten sind weiß gesprenkelt. Verfärbte, weiche, klebrige oder unregelmäßig aussehende Tabletten nicht verwenden.
- LENS PLUS OcuPure® darf nicht zur Desinfektion verwendet werden. Es handelt sich hierbei um eine Abspülung für Kontaktlinsen.

##### Aufbewahrung

- An einem trockenen Ort bei Raumtemperatur aufbewahren.
- Für Kinder unzugänglich aufbewahren.

##### Entsorgung

- Reste der Oxysept Comfort/1 Step Desinfektionslösung 60 Tage nach dem Öffnen der Flasche wegschütten.
- Reste der LENS PLUS OcuPure® Kochsalzlösung 90 Tage nach dem Öffnen der Flasche wegschütten.
- Gebrauchten Kontaktlinsenbehälter mindestens alle 3 Monate wegwerfen und gegen einen neuen Oxysept Comfort/1 Step Kontaktlinsenbehälter austauschen.

Produkt	Enthält
Oxysept Comfort/1 Step	Wasserstoffperoxid – 3,0%
Oxysept Comfort/1 Step Neutralisationstabletten	Katalase (0,1 mg/Tablette)
Ultrazyme® Proteinentfernungstabletten	Subtilisin A (0,4 mg/Tablette)
LENS PLUS OcuPure® Kochsalzlösung	OcuPure® Konservierungsmittel – 0,005%
Speziell dafür entworfener Oxysept Comfort/1 Step Kontaktlinsenbehälter	
HINWEIS: Diese Packung enthält nur Oxysept Comfort Neutralisationstabletten. Alle anderen Produkte sind separat erhältlich.	

##### Symbole

Gebrauchsanweisung beachten	Hersteller	Chargen-Bez.	Verwendbar bis
Nicht direkt im Auge verwenden	Nicht verwenden, wenn Verpackung beschädigt ist		





# NL Oxyssept 1 Step

De speciaal ontwikkelde Oxyssept 1 Step neutralisatietablet met vertraagde werking, zorgt ervoor dat u uw lenzen met 1 eenvoudige stap kan desinfecteren en neutraliseren.

Gebruik met dit systeem altijd de speciaal ontworpen Oxyssept 1 Step lenz houder.

## Gebruiksaanwijzing

### DAGELIJKS VERZORGINGSPROGRAMMA

- Was en droog uw handen altijd grondig voordat u uw contactlenzen behandelt.
- Indien uw contactlenspecialist het aanbeveelt, kunt u een apart dagelijks reinigingsmiddel gebruiken.
- Zorg ervoor dat elke lens grondig wordt gereinigd met een steriele zoutoplossing om alle sporen van het dagelijkse reinigingsmiddel te verwijderen en om overmatige schuimvorming te voorkomen.



### Desinfecteren en neutraliseren

1. Plaats de lenzen in de juiste contactlenskorfjes van de lenz houder (L voor de linkerlens en R voor de rechterlens) en sluit de korfjes. Zorg er daarbij voor dat de lenzen niet gekneld geraken.
2. Vul de Oxyssept 1 Step lenz houder tot aan de lijn met de desinfecterende oplossing Oxyssept 1 Step. De lenz houder niet over- of ondervullen. Voeg vervolgens de neutraliserende tablet Oxyssept 1 Step toe.
3. Plaats de houder met de lenzen in de desinfecterende oplossing en sluit de contactlenshouder zorgvuldig.
4. Draai de gesloten lenz houder minimaal 3 keer om, om er zeker van te zijn dat de inhoud van de lenz houder gedesinfecteerd is. Zorg ervoor dat de tablet terug in de oplossing is gevallen zodat het neutraliseren kan starten.
5. Na enkele minuten vormen zich luchtbellen aan het oppervlak van de tablet en kan er schuimvorming optreden. De oplossing wordt lichtroze, wat erop wijst dat een tablet in de lenz houder werd gedaan en dat de tablet begint op te lossen. Deze roze kleur betekent niet dat de neutralisatie voltooid is. Een kleurloze oplossing wijst erop dat er ofwel geen tablet werd toegevoegd of dat de tablet niet is opgelost.
6. Voor een maximaal comfort moet u uw lenzen 's nachts laten weken. Als de desinfectie en neutralisatie sneller moeten verlopen, zorg er dan voor dat uw lenzen ten minste 6 uur na toevoeging van de tablet in de vloeistof weken.
7. Voordat u de lenzen uit de lenz houder haalt, dient u de lenz houder éénmaal om te draaien om er zeker van te zijn dat de lenz houder volledig geneutraliseerd is.
8. Uw lenzen zijn nu gedesinfecteerd en geneutraliseerd en klaar om te dragen. Gooi, na het inzetten van uw lenzen, de gebruikte oplossing weg, spoel de volledige lenz houder met een steriele zoutoplossing (bv. LENS PLUS OcuPure®) en laat deze aan de lucht drogen.



### Bewaren

- In een ongeopende lenz houder, kunnen de lenzen gedurende maximaal zeven dagen worden bewaard.
- Indien u uw lenzen langer bewaart, dient u de volledige verzorgingscyclus (stap 1-7) elke zeven dagen uit te voeren en nogmaals voordat u uw lenzen inbrengt.

### WEEKLIJKS VERZORGINGSPROGRAMMA

#### Eiwitaanslag verwijderen

- De eiwitten die van nature in uw traanfilm voorkomen, kunnen zich tijdens het dragen van uw contactlenzen op het lensoppervlak afzetten. Deze eiwitaanslag kan het draagcomfort, het gezichtsvermogen en de levensduur van uw lenzen verminderen.
- Indien nodig biedt het wekelijkse gebruik van Ultrazyme® tabletten om eiwitaanslag te verwijderen een optimale verzorging voor uw lenzen.
- Voeg eenmaal per week naast de gebruikelijke neutraliserende tablet Oxyssept 1 Step een Ultrazyme® tablet om eiwitaanslag te verwijderen toe aan de desinfecterende oplossing Oxyssept 1 Step. Er zijn nu twee tabletten aan de oplossing toegevoegd.
- Volg nu het gebruikelijke dagelijkse verzorgingsprogramma van stap 3 tot stap 7.
- Wanneer u uw lenzen uit de oplossing met een Ultrazyme® tablet neemt, wrijf dan altijd met een steriele zoutoplossing (bv. LENS PLUS OcuPure®) over beide zijden en spoel ze ermee voordat u ze in uw ogen inbrengt. Spoel de lenz houder met de steriele zoutoplossing en laat deze aan de lucht drogen.
- Laat uw lenzen niet langer dan 12 uur in de oplossing waaraan een Ultrazyme® tablet om eiwitaanslag te verwijderen is toegevoegd.



#### De Oxyssept 1 Step lenz houder reinigen

Voor een optimale hygiëne van de lenz houder dient u de lenz houder wekelijks als volgt te reinigen:

- Vul de lege Oxyssept 1 Step lenz houder met de Oxyssept 1 Step oplossing en sluit de lenz houder (geen tablet toevoegen).
- Laat de Oxyssept 1 Step lenz houder ondersteboven met het deksel naar beneden staan terwijl u uw lenzen draagt (vermijd contact met oppervlakken waarop waterstofperoxide kan inwerken).
- U kunt de oplossing gebruiken die in de Oxyssept 1 Step lenz houder overblijft om uw lenzen te desinfecteren. Voeg zoals gebruikelijk een neutraliserende tablet toe.

#### Voorzorgsmaatregelen

U dient alle aanwijzingen te volgen. Als u deze instructies niet volgt, kunt u een ernstige ooginfectie of letsel oplopen.

Zorg ervoor dat u uitsluitend de specifiek ontworpen Oxyssept 1 Step lenz houder gebruikt zodat de zuurstof die tijdens het neutraliseren gecreëerd wordt zich kan verspreiden.



#### Algemeen

- Het product niet gebruiken wanneer de veiligheidsverzegeling verbroken is of wanneer deze ontbreekt.
- Gebruik met dit systeem uitsluitend de specifiek ontworpen Oxyssept 1 Step lenz houder.
- De Oxyssept 1 Step niet gebruiken voor harde of vormvaste gasdoorlaatbare lenzen.
- Niet gebruiken bij een allergie voor een van de bestanddelen.
- Als oogirritatie optreedt, neem dan uw contactlenzen uit en raadpleeg de opticien die de contactlenzen voorschreef.
- Voordat u de lenzen inzet altijd controleren of de Oxyssept 1 Step tablet volledig is opgelost (de vloeistof is dan licht roze) en of de vloeistof niet meer bruist. Als de neutraliserende tablet Oxyssept 1 Step niet volledig opgelost is, herhaal dan de stappen voor het desinfecteren en neutraliseren.
- Gebruik de geneutraliseerde Oxyssept 1 Step oplossing of de steriele zoutoplossing niet opnieuw.
- Laat uw lenzen na toevoeging van de tablet ten minste 6 uur in de oplossing.
- Om besmetting te voorkomen mag u nooit de punt van de fles aanraken.
- De fles onmiddellijk na gebruik goed sluiten.
- Spoel uw contactlenzen of de Oxyssept 1 Step lenz houder niet met leidingwater.



#### Gebruik

Doe de niet-geneutraliseerde Oxyssept 1 Step oplossing of de oplossing met een Ultrazyme® tablet om eiwitaanslag te verwijderen niet rechtstreeks in de ogen. Plaats uw contactlenzen als ze net uit de niet-geneutraliseerde Oxyssept 1 Step oplossing zijn genomen of de oplossing met een Ultrazyme® tablet om eiwitaanslag te verwijderen NIET rechtstreeks in uw ogen. Als dit gebeurt, verwijder de lenzen dan onmiddellijk en spoel de ogen met water.

- De oplossing of de tabletten niet inslikken.
- Niet na de uiterste gebruiksdatum gebruiken.
- De neutraliserende tabletten Oxyssept 1 Step hebben een roze gevlekte kleur. Ultrazyme® tabletten om eiwitaanslag te verwijderen hebben een witte gevlekte kleur. Gebruik geen tabletten die verkleurd, zacht, kleverig of onregelmatig van vorm zijn.
- LENS PLUS OcuPure® mag niet voor een koude desinfectie worden gebruikt.

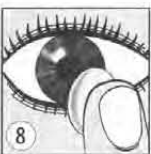


#### Bewaren

- Op een droge plaats bij kamertemperatuur bewaren.
- Buiten bereik van kinderen houden.

#### Afvoeren

- Gooi alle resterende desinfecterende oplossingen van Oxyssept 1 Step 60 dagen na opening van de fles weg.
- Gooi alle resterende zoutoplossingen van LENS PLUS OcuPure® 90 dagen na opening van de fles weg.
- Gooi uw gebruikte lenz houder weg en vervang deze ten minste elke 3 maanden door een nieuwe Oxyssept 1 Step lenz houder.



Product	Samenstelling
Oxyssept 1 Step	Waterstofperoxide – 3,0%
Oxyssept 1 Step neutraliserende tabletten	Catalase (0,1 mg/tablet)
Ultrazyme® tabletten om eiwitaanslag te verwijderen	Subtilisine A (0,4 mg/tablet)
LENS PLUS OcuPure® zoutoplossing	OcuPure® conserveermiddel – 0,005%
Specifiek ontworpen Oxyssept 1 Step lenz houder	
NB: In deze verpakking bevinden zich alleen de Oxyssept 1 Step neutralisatie tabletten. Alle andere producten zijn apart verkrijgbaar.	

#### Symbolen




# 1 Oxyssept Comfort/1 Step

Oxyssept Comfort/1 Step con tecnologia basata su compressa a lento rilascio consente la disinfezione e la neutralizzazione delle lenti a contatto morbide in un'unica semplice operazione.

Con questo sistema utilizzare sempre il contenitore portalenti Oxyssept Comfort/1 Step espressamente progettato.

## Istruzioni per l'uso

### MANUTENZIONE GIORNALIERA

- Prima di maneggiare le lenti a contatto lavare e asciugare sempre accuratamente le mani.
- Se consigliato dal proprio ottico, si può utilizzare un detergente quotidiano diverso.
- Controllare che ciascuna lente sia stata sciacquata accuratamente con soluzione salina, allo scopo di rimuovere qualsiasi traccia del detergente quotidiano ed evitare eccessiva schiuma.

### Disinfezione e neutralizzazione

1. Collocare le lenti nello scomparto corretto (L per la lente sinistra e R per la lente destra) e chiudere i cestelli, avendo cura di non danneggiare le lenti.
2. Riempire il contenitore portalenti fino al contrassegno con soluzione disinfettante Oxyssept Comfort/1 Step. Non versare soluzione in misura maggiore o minore rispetto a quanto indicato. Aggiungere quindi la compressa neutralizzante Oxyssept Comfort/1 Step.
3. Porre il cestello portalenti (con le lenti) nel contenitore, nel quale è stata versata la soluzione disinfettante e avvitarlo fino a chiusura.
4. Una volta chiuso, capovolgere il contenitore almeno tre volte, per assicurarsi che l'interno dello stesso sia disinfettato. Assicurarsi che la compressa sia immersa nella soluzione così che la neutralizzazione possa iniziare.
5. Dopo pochi minuti la compressa darà luogo ad effervescenza e potrà prodursi della schiuma. Quando la compressa neutralizzante avrà iniziato a sciogliersi nella soluzione, si noterà una leggera tonalità rosa. Questo non indica che la neutralizzazione è completata. Qualora la soluzione risultasse incolore, ciò indicherebbe che nessuna compressa è stata aggiunta oppure che la compressa non si è sciolta nella soluzione disinfettante.
6. Per il massimo comfort, lasciare le lenti immerse nella soluzione per tutta la notte; se si desidera una procedura di disinfezione e neutralizzazione più rapida, assicurarsi che le lenti rimangano immerse per almeno 6 ore dopo l'aggiunta della compressa.
7. Prima di rimuovere le lenti, capovolgere il contenitore portalenti, allo scopo di garantire la completa neutralizzazione del contenitore.
8. Le lenti sono ora disinfettate e neutralizzate e sono pronte per l'uso. Dopo aver indossato le lenti, gettare la soluzione utilizzata, sciacquare l'intero contenitore portalenti con soluzione salina sterile (es. LENS PLUS OcuPure®) e lasciarlo asciugare all'aria.

### Conservazione

- Le lenti possono essere conservate nel contenitore portalenti, se rimane chiuso, per un massimo di sette giorni.
- Se le lenti vengono conservate per periodi più lunghi, disinfettarle e neutralizzarle (punti 1-7) ogni sette giorni e nuovamente prima dell'applicazione.

### MANUTENZIONE SETTIMANALE

#### Rimozione delle proteine

- Le proteine presenti naturalmente nel film lacrimale possono accumularsi formando un deposito sulle lenti a contatto durante il normale uso. Tali depositi possono ridurre il comfort durante l'uso, la visione e la durata delle lenti.
- Se necessario, l'uso settimanale delle compresse per la rimozione di proteine Ultrazyme® consente una cura ottimale delle proprie lenti.
- Una volta a settimana, in aggiunta alla normale compressa neutralizzante Oxyssept Comfort/1 Step aggiungere alla soluzione disinfettante Oxyssept Comfort/1 Step una compressa per la rimozione di proteine Ultrazyme®. La soluzione conterrà ora due compresse.
- Seguire quindi le istruzioni riportate nella manutenzione giornaliera dal punto 3 al punto 7.
- Una volta rimosse le lenti dalla soluzione contenente una compressa Ultrazyme®, strofinare e sciacquare sempre entrambi i lati delle lenti con soluzione salina sterile (es. LENS PLUS OcuPure®) prima di indossarle. Sciacquare il contenitore portalenti con soluzione salina sterile e lasciarlo asciugare all'aria.
- Non lasciare le lenti per più di 12 ore nella soluzione in cui è stata aggiunta Ultrazyme® compressa enzimatica.

#### Pulizia del contenitore portalenti Oxyssept Comfort/1 Step

Per garantire la massima igiene del contenitore portalenti, pulire il contenitore una volta a settimana come segue:

- Riempire il contenitore portalenti Oxyssept Comfort/1 Step vuoto con soluzione Oxyssept Comfort/1 Step e richiuderlo (non aggiungere alcuna compressa).
- Lasciare il contenitore portalenti Oxyssept Comfort/1 Step capovolto fino a che non si voglia procedere ad una nuova disinfezione delle lenti (evitare il contatto con superfici che potrebbero essere danneggiate dal perossido di idrogeno).
- La stessa soluzione può essere utilizzata per disinfettare successivamente le lenti, perché non è stata ancora aggiunta la compressa neutralizzante.

### PRECAUZIONI

Seguire attentamente tutte le istruzioni. In caso contrario potrebbero insorgere gravi infezioni o lesioni oculari.

Utilizzare soltanto il portalenti Oxyssept Comfort/1 Step per permettere all'ossigeno generato durante la fase di neutralizzazione di dissiparsi.

#### Generali

- Non utilizzare il prodotto se il sigillo antimanomissione è danneggiato o assente.
- Utilizzare esclusivamente il contenitore portalenti Oxyssept Comfort/1 Step.
- Non utilizzare il prodotto Oxyssept Comfort/1 Step con lenti rigide o gas permeabili.
- Non utilizzare in caso di allergia ad uno qualsiasi dei componenti.
- In caso di irritazione oculare interrompere l'uso delle lenti, e rivolgersi al proprio ottico di fiducia.
- Prima di indossare le lenti controllare sempre che la compressa neutralizzante Oxyssept Comfort/1 Step si sia dissolta completamente (facendo assumere alla soluzione una lieve colorazione rosa) e che l'effervescenza sia terminata prima di applicare le lenti negli occhi. Se la compressa neutralizzante Oxyssept Comfort/1 Step non si è dissolta completamente, ripetere le operazioni di disinfezione e neutralizzazione.
- Non riutilizzare la soluzione Oxyssept Comfort/1 Step neutralizzata o la soluzione salina sterile.
- Lasciare le lenti nella soluzione per almeno 6 ore dopo aver aggiunto la compressa.
- Allo scopo di evitare contaminazioni, non toccare mai la punta del flacone.
- Chiudere bene il flacone immediatamente dopo l'uso.
- **Non sciacquare le lenti a contatto o il contenitore portalenti Oxyssept Comfort/1 Step con acqua di rubinetto.**

#### Uso

- **Non inserire direttamente nell'occhio soluzione Oxyssept Comfort/1 Step non neutralizzata o soluzione contenente una compressa per la rimozione di proteine Ultrazyme®. NON inserire le lenti a contatto direttamente nell'occhio subito dopo averle estratte dalla soluzione Oxyssept Comfort/1 Step non neutralizzata o dalla soluzione contenente una compressa per la rimozione di proteine Ultrazyme®. Se ciò accadesse, rimuovere immediatamente le lenti e sciacquare l'occhio con acqua.**
- Non ingerire la soluzione o le compresse.
- Non utilizzare dopo la data di scadenza.
- Le compresse neutralizzanti Oxyssept Comfort/1 Step sono di colore rosa screziato. Le compresse per la rimozione di proteine Ultrazyme® sono di colore bianco screziato. Non utilizzare compresse di colore diverso, molli, appiccicose o di aspetto irregolare.
- Non utilizzare la soluzione LENS PLUS OcuPure® per la disinfezione a freddo.

#### Conservazione

- Conservare a temperatura ambiente, in luogo asciutto.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

#### Smaltimento

- Gettare eventuale soluzione Oxyssept Comfort/1 Step rimanente 60 giorni dopo l'apertura del flacone.
- Gettare eventuale soluzione salina LENS PLUS OcuPure® rimanente 90 giorni dopo l'apertura del flacone.
- Gettare il contenitore portalenti Oxyssept Comfort/1 Step usato e sostituirlo con uno nuovo almeno ogni 3 mesi.

Prodotto	Contiene
Oxyssept Comfort/1 Step Soluzione disinfettante	Perossido di idrogeno - 3,0%
Compresshe neutralizzanti Oxyssept Comfort/1 Step	Catalasi (0,1 mg/compressa)
Compresshe per la rimozione di proteine Ultrazyme®	Subtilisina A (0,4 mg/compressa)
Soluzione salina LENS PLUS OcuPure®	Conservante OcuPure® - 0,005%
Contenitore portalenti Oxyssept Comfort/1 Step	

NOTA: in questa confezione sono contenute solamente Pasticche Neutralizzanti Oxyssept 1 Step/Comfort. Tutti gli altri prodotti possono essere ottenuti separatamente.

### Simboli

	Leggere le istruzioni per l'uso		Fabbricante		Numero di lotto		Utilizzare entro
	Non utilizzare direttamente nell'occhio		Non utilizzare se l'imballaggio è danneggiato				

